

REANULT MEGANE SCENIC Rx4 ('00-)

-
- ✧ **Enganche fabricado por URBENI adaptable a la marca del vehículo.**
 - ✧ **Towbar made by URBENI adaptable to the brand of the vehicle.**
 - ✧ **Attelage fabriqué par URBENI adaptable à la marque de ce véhicule.**
 - ✧ **Für dieses Fahrzeug angepasst und hergestellt durch URBENI**
 - ✧ **Dispositivo de traino URBENI adeguato alla marca di questo veicolo.**

URBENI le ofrece una garantía del producto por un periodo de 2 años desde la fecha de entrega. conforme lo dispuesto en la directiva 1999/44/CE y la ley 23/2003, esta garantía está limitada a reemplazar el producto defectuoso y en ningún caso se extenderá a daños o perjuicios consecuenciales.

THE URBENI's products have a warranty period of 2 years after the delivery date, conform to the standard 1999/44/CE, this warranty is limited to the replacement of the defective products, and it will not never cover any derivate damages.

Les produits d'URBENI ont une garantie de 2 ans depuis la date de livraison ce qui est conforme à la Normative Européenne 1999/44CE. Cette garantie inclue de remplacer le produit défectueux, mais en aucun cas les dommages ou préjudices conséquents

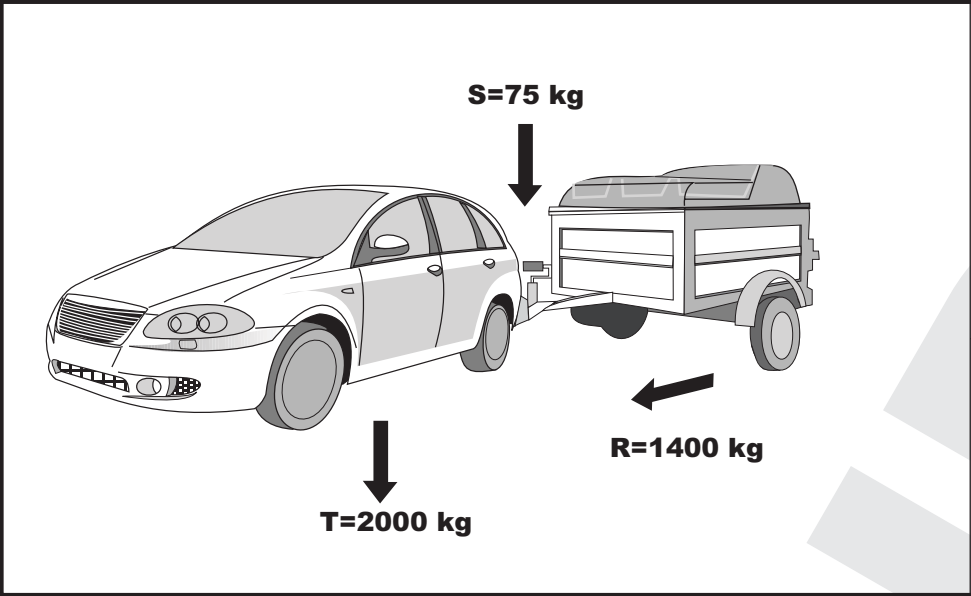
URBENI gewährt eine Garantie von einen 2 Jahre in ordnung nach dem Fertigungsnorm. Der Hersteller behält sich das Recht vor die schadhafte Ware zu repaieren oder zu ersetzen und in keinem Fall übernimmt er Folgekosten für Schäden an Dritten.

Bemerkung: Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere. Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Urbeni keine Haftung. Alle befestigungsschrauben der KmH nach ca. 1000 Anhänger-Km und bei jeder Fahrzeuginspektion gemäss den angegebenen Anziehdrehmomenten nachziehen



94/20/CE

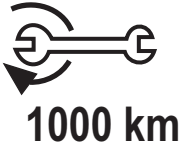
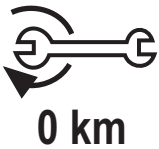
D=8,08 kN



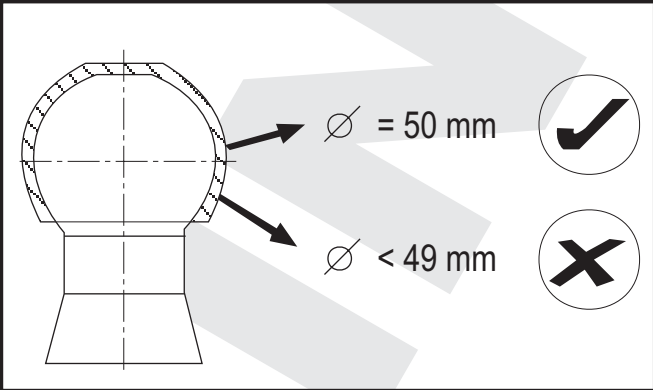
$g = 9,81 \text{ m/s}^2$

$$D = \frac{T \cdot R}{1000 \cdot (T + R)} \cdot g \quad T = \frac{R \cdot D \cdot 1000}{(g \cdot R) - (1000 \cdot D)} \quad R = \frac{R \cdot D \cdot 1000}{(g \cdot T) - (1000 \cdot D)}$$

kN
kg
kg

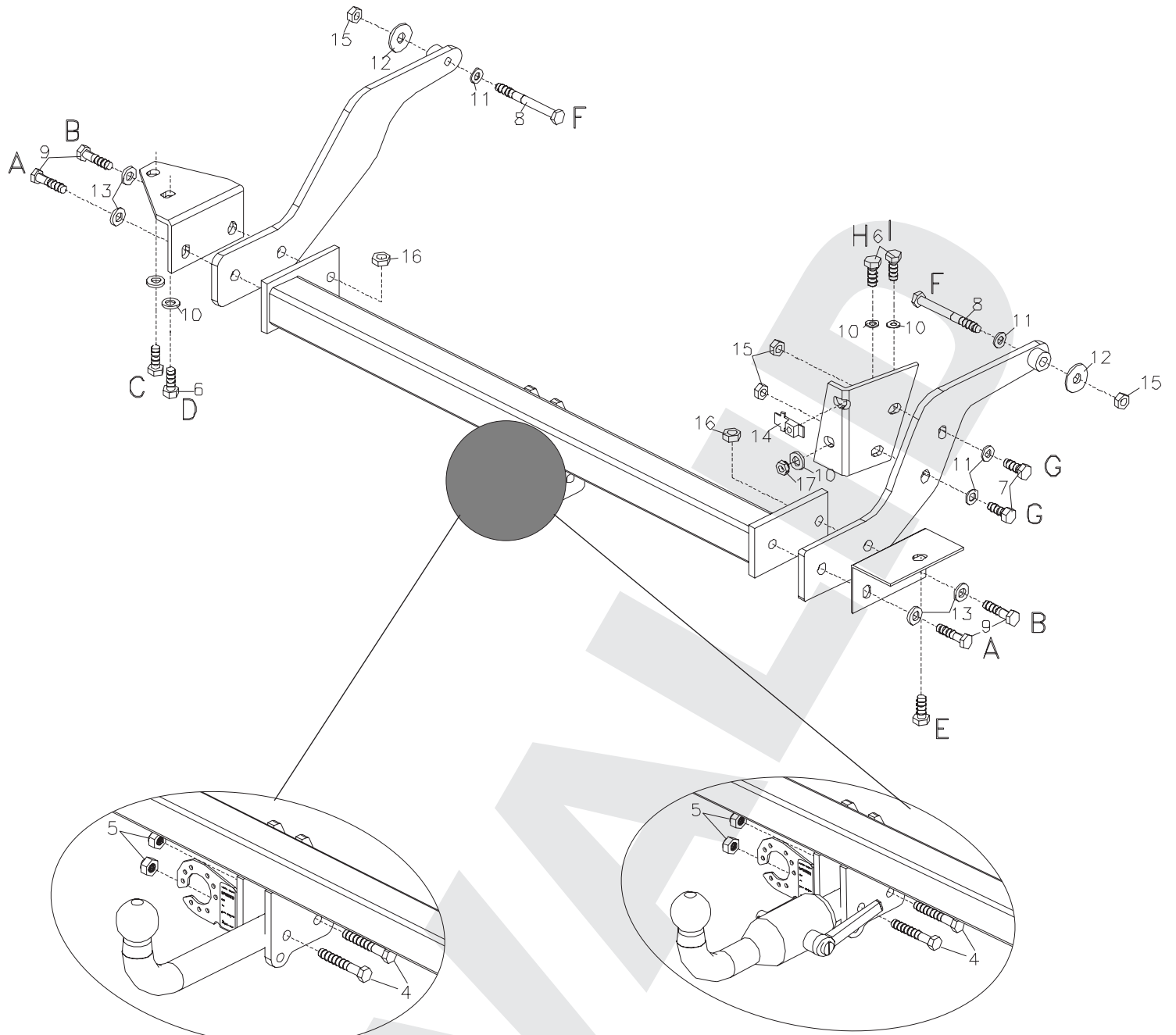


	M8	M10	M12	M14	M16
N·m	23	50	80	135	200



URBENi

75 kg




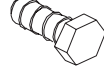
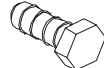
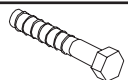
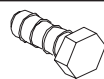


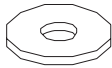

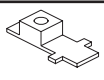
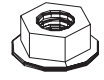
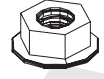
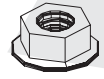

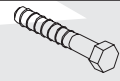



REF: 02971

URBENI
 CLASS **A50-X**
 APPROVAL NUMBER
e13 00*1027
 TYPE **R 020**
 D-VALUE
 D **8,08** kN
 MAX.VERT.LOAD.
 S **75** kg
 www.urbeni.com
 MADE IN SPAIN

REF: 22971

URBENI
 CLASS **A50-X**
 APPROVAL NUMBER
e13 00*1028
 TYPE **R 021**
 D-VALUE
 D **8,08** kN
 MAX.VERT.LOAD.
 S **75** kg
 www.urbeni.com
 MADE IN SPAIN

N°		Q	
1		1	
2		1	
3		1	
6		3	M8x30 DIN 933
7		2	M10x40 DIN 933
8		2	M10x100 DIN 931
9		4	M12x40 DIN 933
10		4	M8 DIN 9021
11		4	M10 DIN 125
12		2	M10 DIN 9021
13		4	M12 DIN 125
14		1	
15		4	M10 DIN 6923
16		2	M12 DIN 6923
17		1	M8 DIN 6923
			
4		2	M12x80 DIN 931
5		2	M12 DIN 985

E

1. Soltar el silencioso de escape.
2. Soltar la chapa anticalorica (siempre que la lleve de origen).
3. Soltar la moqueta del pase de ruedas derecho.
4. Quitar cintas de protección de los puntos de anclaje.
5. Colocar tuercas en las cajas situadas en el travesaño posterior.
6. Colocar el amarre principal por los puntos de anclaje (A), (B), (C), (D).
7. Colocar los brazos en los puntos de anclaje (E), (F) situados en los travesaños laterales según croquis.
8. Unir los brazos al amarre principal por los puntos (G), (H), (J), (K).
9. Apretar todos los tornillos.
10. Colocar la chapa anticalórica (si la llevaba de origen).
11. Colocar la moqueta del pase de ruedas.
12. Colocar el silencioso de escape.

*NOTA: Los tornillos (C) y (E) los del vehiculo

F

1. Retirer le silencieux du pôd d'échappement.
2. Enlever la plaque anticalorique (si elle est d'origine).
3. Retirer la tapisserie qui recouvre le passage droit.
4. Enlever les protection des points d'ancrage..
5. Placer les écrous dans les cages placés.
6. Placer le corps principal aux points d'ancrage (A), (B), (C), (D).
7. Placer les bras aux points d'ancrage (E), (F) placés dans les bras suivant le dessin.
8. Joindre les bras au corps principal aux points (G), (H), (J), (K).
9. Serrer tous les boulons.
10. Remettre la plaque anticalorique
11. Remettre la tapisserie
12. Remettre le silencieux du pôd d'échappement.

*NOTE: Les boulons (C) et (E), ceux de vehicule.

GB

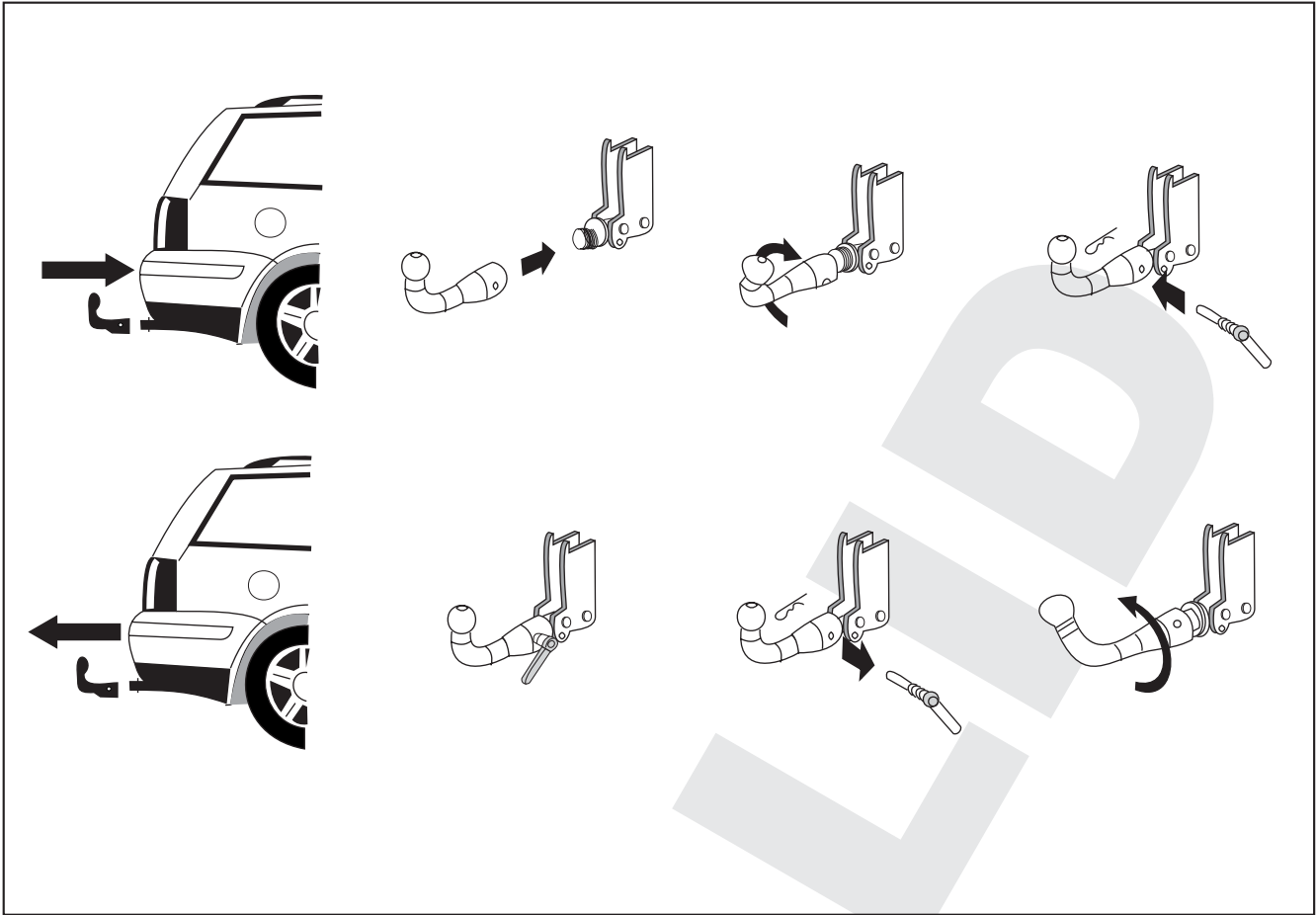
1. Remove the exhaust pipe.
2. Remove the heat shield (always tht the plaquet carry is the original)
3. Dismount the trunk lining of the right wheels.
4. Remove the protection from fitting points.
5. Mount nuts on the cages located on the rear member.
6. Place towbar at fitting points (A),(B),(C),(D).
7. Place side arms at fitting points (E),(F) located on the side members according to the drawing.
8. Join side arms to towbar at fitting points (G),(H),(J),(K).
9. Tighten all bolts.
10. Replace the heat shield.
11. Replace the trunk lining of the wheel.
12. Replace the exhaust pipe.
13. *NOTE: Bolts (C) and (E), belong to the car.

D

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Den Auspufftopf lösen.
3. Das Hitzeschild demontieren.
4. Die Verkleidung des rechten Radkastens entfernen.
5. Die Schützbänder aus den Punkten entfernen.
6. Die Muttern in den Kasten am hinteren Chassisrahmen montieren.
7. Die Hauptverankerung an den Punkten (A), (B), (C) und (D) montieren.
8. Die Arme an den Punkten (E), (F) auf beiden Seiten des Chassisrahmens gemäß Zeichnung montieren.
9. Die Arme mit der Hauptverankerung durch die Punkte (G), (H), (J), (K) verbinden
10. Alle Schrauben gemäß Drehmomentangaben festziehen.
11. Das Hitzeschild montieren.
12. Die Verkleidung des Radkastens montieren.
13. Den Auspufftopf montieren.

I

1. Rimuovere il tubo di scarico.
2. Rimuovere il rivestimento paracalore.
3. Sollevare il rivestimento del passaggio diritto delle ruote.
4. Rimuovere i nastri di protezione dei punti (A), (C), (E), (F).
5. Posizionare i dadi nelle casse collocate sulla struttura posteriore.
Posizionare la struttura sui punti (A), (B), (C), (D).
6. Posizionare i bracci sui punti (E), (F) collocati sulle strutture laterali secondo il disegno.
7. Attacare i bracci al dispositivo di traino nei punti (G), (H), (J), (K).
8. Serrare la bulloneria.
9. Rimontare il rivestimento paracalore.
10. Posizionare il rivestimento interno del portabagaglio del passaggio delle ruote.
11. Rimontare il tubo di scarico.



MINISTRE DES TRANSPORTS

Luxemburg, le 20 décembre 2001
19-21, Boulevard Royal
L-2910 LUXEMBOURG
Tél- 478-1 Télécopieur 241817 - Télex 1465 CIVAIR LU

REFERENCE: e13*94/20*94/20*1027*00

ANNEXES : Documentation technique

Certificat de réception CE par type
EC Type-Approval Certificate



Communication concernant¹
Communication concerning¹

- la réception
the type approval
- l'extension de la réception
the extension of type approval
- le refus de la réception
the refusal of type approval
- le retrait de la réception
the withdrawal of type approval

d'un type d'élément de construction visé par la directive 94/20/CE
of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC

Numéro de réception² :
Type-approval number² :

e13*94/20*94/20*1027*00

Motif de l'extension :
Reason of extension :

Not applicable

SECTION I
SECTION I

- 0.1. **Marque (raison sociale du constructeur) :**
Make (trade name of manufacturer) : URBENI
- 0.2. **Type :**
Type : R 020
- Description(s) commerciale(s) générale(s) :**
General commercial description(s) : Undetachable coupling ball
- Version(s)/Variante(s) :**
Version(s)/Variant(s) : Not applicable
- 0.3. **Moyens d'identification du type, tels que marqués sur l'élément de construction :**
Means of identification of type if marked on the component : See point 0.7.
- 0.3.1. **Emplacement de ce marquage :**
Location of that marking : See point 0.7.

MINISTRE DES TRANSPORTS

Luxemburg, le 20 décembre 2001
 19-21, Boulevard Royal
 L-2910 LUXEMBOURG
 Tél- 478-1 Télécopieur 241817 - Télex 1465 CIVAIR LU

REFERENCE : e13*94/20*94/20*1028*00

ANNEXES : Documentation technique



Certificat de réception CE par type
EC Type-Approval Certificate

Communication concernant¹
 Communication concerning¹

- la réception
the type approval
- l'extension de la réception
the extension of type approval
- le refus de la réception
the refusal of type approval
- le retrait de la réception
the withdrawal of type approval

d'un type d'élément de construction visé par la directive 94/20/CE
of a type of a component with regard to Directive 94/20/EC

Numéro de réception² :
 Type-approval number² :

e13*94/20*94/20*1028*00

Motif de l'extension :
 Reason of extension :

Not applicable

SECTION I
 SECTION I

- | | | |
|--------|--|--------------------------|
| 0.1. | Marque (raison sociale du constructeur) :
Make (trade name of manufacturer) : | URBENI |
| 0.2. | Type :
Type : | R 021 |
| | Description(s) commerciale(s) générale(s) :
General commercial description(s) : | Detachable coupling ball |
| | Version(s)/Variante(s) :
Version(s)/Variant(s) : | Not applicable |
| 0.3. | Moyens d'identification du type, tels que marqués sur l'élément de construction :
Means of identification of type if marked on the component : | See point 0.7. |
| 0.3.1. | Emplacement de ce marquage :
Location of that marking : | See point 0.7. |

INVALID

URBENI, S.L.

Pol.Centrovia, A-2, Km 303, c/Buenos Aires, n°10
50196 LA MUELA-ZARAGOZA (ESPAÑA)
Tel.: +34 976 14 44 01 / +34 902 41 78 50
Fax.: +34 976 14 44 02

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORETTO MONTAGGIO

La sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

Tipo:

Il dispositivo di attacco meccanico sopra descritto è stato installato su autoveicolo tipo:

.....

targa:

.....

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

TIMBRO E FIRMA

.....

Dispositivo di traino
codice:

Per autoveicoli:
Tipo:

Clase e tipo di attacco:
Omologazione:
Valor D:

Massa Massima
Rimorchiabile:
Carico Verticale Massimo:

Larghezza max.
Rimorquiabile

per Caravan e T.A.T.S.: Vedere CARTA di
CIRCOLAZIONE VEICOLO
(motrice) + 70 cm =.....
arrotondare ai 5 cm superiore

(vedi D.M. 28/05/85)



CERTIFICADO DE MONTAJE

D./Dña., responsable técnico de la empresa....., domiciliada en provincia de, calle n° teléfono, dedicada a la actividad, con n° de Registro Industrial

CERTIFICA

Que la mencionada empresa ha realizado la/s reforma/s consistente/s en: ⁽¹⁾

Incorporación de dispositivo para remolcar, marca:
Con n° de identificaciónmarca de homologación:

Tipificada/s en el Real Decreto 736/1988 con el/los número/s (2) sobre el vehículo marca, tipo, variante denominación comercial, matrícula y n° de bastidor, de acuerdo con:

- La normativa vigente en materia de reformas de importancia de vehículos.
- Las condiciones del informe favorable, o en su caso, las normas del fabricante del vehículo aplicables a la/s reforma/s llevadas a cabo en él.
- El proyecto descriptivo de la/s reforma/s, adjunto al expediente.

OBSERVACIONES:

La reforma efectuada no necesita proyecto según Régimen Transitorio tipificado en el párrafo primero, de la disposición 3ª de la página 44.034 del B.O.E. n° 301 de fecha de publicación 17 de diciembre de 2002

_____ a _____ de _____ de _____

Firma y Sello

Fdo, el responsable técnico.: _____

- (1) Se describirán las operaciones básicas realizadas sobre el vehículo y se citarán los elementos y sistemas instalados.
- (2) Si el dispositivo para remolcar no cumple con la normativa 94/20/CE poner "26"
Si el dispositivo para remolcar cumple con la normativa 94/20/CE dejar en blanco y proceder a la anotación en la tarjeta ITV adjuntando el certificado de montaje del taller y el manual de instrucciones de montaje.

